

ឯកសារបកប្រែ
TRANSLATION/TRADUCTION
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 01-Feb-2012, 11:49
CMS/CFO: Ly Bunloug

**Liste nominative de la population du Kampuchéa krom résidant dans la commune d'Ang Ta Saom (អង្គការសាម),
district de Tram Kâk (ត្រាំកាក)**

N°	Nom d'époux	Âge	Nom d'épouse	Âge	Nombre d'enfants				Lieu de naissance	Profession	Adresse	Lieu de départ	
					Jeune homme	Jeune fille	Garçon	Fille					
1	PRACH Vung (ប្រាជ វង់) (décédé)	62	MUONG Koeng (មួង កឹង)	49	1		1	1	Commune de Thanh Leuy (ថាញ់ឡើយ), district de Kâ Dor (កាដរ), province de Krâmuon Sâr (ក្រមួនសា)	Soldat	Village de Tbèng Toteung (ត្បែងទទឹង), commune d'Ang Ta Saom, district de Tram Kâk, Takeo	Phnom Penh (ភ្នំពេញ)	Avant le coup d'État, il était à la retraite et vivait dans le village de Tbèng Toteung, commune d'Ang Ta Saom. Après le coup d'État, il a réintégré le camp des ennemis et est parti s'installer à Phnom Penh.
2	PRACH Hiv (ប្រាជ ហ៊ីវ)	28	KIM Muoy (គីម មួយ)	21			1		Son mari vivait sur la commune de Thanh Leuy, district de Kâ Dor, province de Krâmuon Sâr.	Soldat	Village de Tbèng Toteung, commune d'Ang Ta Saome, district de Tram Kâk, Takeo	Phnom Penh	La femme [KIM Muoy] est née dans la commune de Prey Sla, district de S'ang (ស្រាំង), province de Kandal (កណ្តាល). Elle s'est réfugiée à Phnom Penh et mariée à PRACH Hiv.

3	PRACH Hăn (ប្រាជ ហាន់)	30	CHAP Mut (ចាប មុត)	28					Son mari vivait sur la commune de Thanh Leuy, district de Kâ Dor, province de Krâmuon Sâr.	Soldat	Village de Tbèng Toteung, commune d' Angk Ta Saom, district de Tram Kâk, province de Takeo	Phnom Penh	La femme [CHAP Mut] est née au village de Tbèng Toteung, commune d' Ang Ta Saom, district de Tram Kâk, province de Takeo. Elle s'est d'abord réfugiée à Takeo et est ensuite retournée à son village natal (village de Tbèng Toteung, commune d' Ang Ta Saom, district de Tram Kâk) avant de se marier avec PRACH Hăn.
Le 30 avril 1977 Comité de la commune d' Ang Ta Saom [Signature] Chét (ជេត)													
4	HUL Heou (ហុល ហើរ)		UK Khut (អ៊ុក ឃុត)	52					Village de Yaing Yav (យ៉ាំងយ៉ាវ), commune de Chiprâhuok (ជីប្រហឹក់), district de Pong Ro (ពង្រង), province de Svay Torng (ស្វាយទង)		Village de Ta Loeu (តាលើ), commune d' Ang Ta Saom, district de Tram Kâk, province de Takeo	Phnom Penh	Son mari était capitaine, nous l'avons éliminé depuis son arrivée.

5	KHIM Siyân (ឃឹម ស៊ីយ៉ាន)	24	EA Taing (អៀ តាំង)	24				1	Son mari est né au village et commune de Kampong Chrey (កំពង់ច្រើន), district 108	Soldat	Village de Ta Loeu, commune d'Ang Ta Saom, district de Tram Kâk, province de Takeo	Phnom Penh	Sa femme est née au district de Svay Tornng, province de Moat Chrouk.
6	BAK Taing (បាក់ តាំង)	28	CHÉN Ny (ជេន នី)	24					Son mari vivait à Phnom Penh.		Village de Tuol Tbèng (ទួលត្បែង), commune d'Ang Ta Saome, district de Tram Kâk, province de Takeo	Phnom Penh	Sa femme est née à My Tho (មីធម៌), Prey Nokor (ព្រៃនគរ). Son mari n'est pas [venu] avec elle parce qu'il est parti à Hong Kong en 1973.
7	UNG Khon (អ៊ុង ខុន)	28	DUNOG Nai (ដូង ណៃ)	26				1	Village, commune et district de Sik Eng (ស៊ីកអេង), province de Moat Chrouk		Village de Trâpaing Run (ត្រពាំងរុន), commune d'Ang Ta Saom, district de Tram Kâk	Marché de Daemkor (ដើមក), Phnom Penh	Son mari est né à Phnom Pi (ភ្នំព័រ), province de Svay Tornng (ស្វាយទង)
8	NOB Seng (ណុប សេង)	35	PHANG Touch (ផង តូច)	30			3		Kè Duoch (កែដូច), province de Ka Bav (កាបាវ)		Village de Ta Loeu, commune d'Ang Ta Saom, district de Tram Kâk	Kè Duoch, Ka Bav, tel que l'Angkar l'a dernièrement décidé.	